



# Lega Motociclismo UISP

## Trofeo Italia Minimoto 2009

### REGOLAMENTO GENERALE

### GENERAL RULES

1. **Istituzione.** La Lega Motociclismo U.I.S.P. (Unione Italiana Sport Per tutti) indice una serie di manifestazioni per atleti possessori di minimoto, denominata Trofeo Italia. Il presente Regolamento è in vigore dal 1° Gennaio 2009 e annulla i precedenti.  
**Institution.** Motorcycle League UISP (Italian Sport Union for everybody) organizes a series of events for riders on Pocket Bikes, called Italian Trophy. These Rules are valid from 1<sup>st</sup> of January 2009 and replace any previous one
2. **Manifestazioni.** Il Trofeo Italia Minimoto comprende diverse manifestazioni, nell'arco dell'anno solare, da disputarsi in unica giornata.  
**Event.** The Italian Pocket Bike Trophy includes many events, held on a single day, during the solar year
3. **Scopo.** Il Trofeo Italia Minimoto vuole radunare appassionati della velocità motociclistica per confrontarsi in competizioni, nella massima lealtà e trasparenza, con minimoto aventi prestazioni simili tra loro, a scopo promozionale, riducendo al minimo possibile i costi generali per gli Atleti e gli Organizzatori.  
**Purpose.** The Italian Pocket Bike Trophy, reducing to the lowest the general costs for riders and promoters, wants to gather the passionately fond of bikes to safely and fairly compete on pocket bikes with similar performances, with promoting intent.
4. **Organizzatore.** L'organizzazione delle gare è affidata alle Associazioni Sportive italiane, in regola con l'affiliazione UISP, che ne facciano richiesta alla Commissione Minimoto. La richiesta deve pervenire nei tempi stabiliti per l'accettazione e l'inserimento a Calendario. L'Organizzatore deve:
  - a. ottenere il permesso di organizzazione (nulla-osta) dal proprio Comitato Regionale;
  - b. predisporre il Programma di Gara e darne diffusione almeno 15 giorni prima della gara;
  - c. ottenere l'Autorizzazione Comunale, ove previsto
  - d. avere o richiedere il Direttore di Gara abilitato da relativo cartellino
  - e. richiedere il supporto di un Responsabile di Lega (Giudice di Gara) per le verifiche sportive e tecniche, abilitato da relativo cartellino
  - f. ottenere copertura assicurativa RC Gare
  - g. predisporre adeguato servizio sanitario (medico e ambulanza)
  - h. predisporre adeguato servizio cronometraggio
  - i. avere segnalatori in numero adeguato alla pista, muniti delle relative bandiere di segnalazione e polvere per assorbimento macchie d'olio, debitamente istruiti alla mansione e tesserati UISP Motociclismo.
  - j. avere coadiuvanti in numero adeguato alla pista, debitamente istruiti alla loro mansione che consiste nello sgomberare la pista da minimoto cadute o in avaria, e dai detriti. Essi non possono intervenire sugli Atleti, salvo che aiutare i piccoli a riavviare la minimoto. I coadiuvanti devono essere tesserati UISP Motociclismo.
  - k. Predisporre area adeguatamente protetta per il Direttore di Gara, con tutte le bandiere, lavagna per segnalare numero di gara in caso di bandiera nera e altro, contagiri.
  - l. predisporre il Parco Chiuso
  - m. disporre personale addetto ai cancelli e al Parco Chiuso

- n. predisporre servizio di segreteria e bacheca, dove all'inizio della manifestazione devono essere esposte le documentazioni di cui ai precedenti punti a – b – c – f
- o. predisporre la pista secondo il Regolamento Impianti Minimoto
- p. predisporre zona premiazione

**Event Promoter.** Making a request to the Pocket Bike Commission, the Italian Sporting Associations with valid UISP affiliation will organise the competitions. The request must be received in time to be accepted and included in the calendar.

The Promoter must:

- a- obtain the permit for the organisation of the event from his Regional Committee
  - b- prepare the Official Programme and advertise it not later than 15 days prior to the competition day
  - c- obtain the municipality permit, if asked
  - d- have or ask for Race Director, holder of a valid qualified for this matter
  - e- ask for a Clerk of the Course support for technical and sporting inspections, qualified for this matter
  - f- obtain an Insurance Coverage CR Competitions
  - g- arrange everything for an adequate medical service (doctor and ambulance)
  - h- arrange everything for an adequate timekeeping service
  - i- have a number of officials adequate to the track size, provided with the signal flags and oil-absorbing powder, duly instructed on this matter, qualified as UISP Motorcycle
  - j- have a number of assistants adequate to the track size, duly instructed on the matter i.e. track clearing of fallen or damaged pocket bikes, of debris. They can not help any rider, except for small riders helping them to re-start the bike. The assistants must be holder of a valid UISP Motorcycle badge
  - k- arrange everything for an adequate and protected area for the Race Director, provided with flags, blackboard to signal competition number in case of black flag etc..., rev. counter
  - l- arrange everything for the Closed Park Area
  - m- arrange staff to the gates and to the Closed Park area
  - n- arrange everything for secretariat and show-case service, where, at the beginning of the event the documents reference to point a-b-c-f must be showed
  - o- arrange the track following Pocket Bikes Tracks Rules
  - p- arrange everything for an adequate awards ceremony area
5. **Comunicazioni.** Tutte le notizie ufficiali riguardanti il Trofeo Italia Minimoto sono disponibili al sito [www.legamotouisp.com](http://www.legamotouisp.com)  
**Messages.** Information and details about Italian Pocket Bike Trophy on [www.legamotouisp.com](http://www.legamotouisp.com)
6. **Svolgimento delle gare.** Le gare si disputano in unica giornata con prove di qualificazione e gara di velocità. In generale ciascuna gara è limitata ad una sola Classe; tuttavia, qualora non venga raggiunto il numero minimo di 8 piloti partenti, una Classe si può accorpare ad altra compatibile (moto 2 o 4 tempi sempre separati), con estrapolazione di classifiche separate. Rimane comunque a discrezione del Direttore di Gara stabilire gli accorpamenti.  
**Events:** the competitions are held in one single day with Qualifying practices and Race session. In general, only one Class of motorcycles takes part in a single race. However, when there are less than eight (8) riders, it is possible to combine several Classes in a single race (2-stroke and 4-stroke class ever ride separately) arranging different classes results. The Race Director decides classes combinations.
7. **Modalità di ammissione.** Sono ammessi atleti di ogni nazionalità con Licenza Conduttore Minimoto, Scooter o Motard rilasciata da un Motoclub UISP del territorio Italiano. Il Direttore di Gara ha facoltà di non accettare piloti che possano pregiudicare la sicurezza in pista.

**Riders admission.** All Italian and foreign riders must have a valid UISP pocket bike or motard licence issued by a UISP Club. The Race Director has the right to refuse any rider who could jeopardize the safety of the race

8. **Norma comportamentale.** L'iscritto deve condividere principi di lealtà e rettitudine sociale e sportiva, attenersi alle disposizioni degli Organizzatori, con l'obbligo di astenersi da ogni forma di illecito e da qualsivoglia indebita esternazione pubblica lesiva alla dignità e al decoro della UISP, della Lega Motociclismo, degli Organizzatori e degli Impianti. Inoltre l'iscritto risponderà, con la Responsabilità Oggettiva, dei propri accompagnatori e per manomissioni ai motocicli. Chi non rispetta in ogni parte il presente Regolamento Generale, il Regolamento Sportivo e il Regolamento Tecnico incorrerà nelle sanzioni disciplinari della Lega Motociclismo e della UISP.

**Behaviour Rule.** The rider must share the principles of fairness, social and sporting rectitude, following the Organizer orders. The rider must refrain from any tort and from any improper public display damaging the dignity and decorum of UISP, Motorcycle Union, Organizers and tracks. Moreover the rider will be held responsible for his companions and for motorcycles infringement, by Objective Responsibility. The person who does not fully observe the General Rules, the Sporting Rules and the Technical Rules will run into the disciplinary measures of Motorcycle League and UISP

9. **Programma di Gara.** La gara è retta dal Programma stilato dall'Organizzatore. Si disputa con ogni condizione atmosferica. La gara inizia con l'apertura delle Iscrizioni e si conclude con le Premiazioni.

**Competition Programme.** The competition follows the programme drawn up by the Organization, in any weather condition. The competition begins with applications and ends with the awards ceremony

10. **Impianti e percorsi.** Le gare si disputano su percorsi, provvisori o permanenti, omologati da un tecnico della Lega Motociclismo UISP.

**Circuits.** Competitions must be held on temporary or permanent circuits, homologated by a Technician of UISP Motorcycle Union.

11. **Direttore di Gara.** Responsabile della manifestazione, ha il compito di gestire le gare attivando la partenza e l'arrivo, gli allineamenti ed effettuare le segnalazioni ai piloti a mezzo di apposite bandiere. La sua postazione sarà presso la zona del traguardo.

**Race Director.** Is the responsible of the event. His office is to manage the races from alignments, start giving, to finish, displaying flags to the riders. His placing will be closed to the finishing line.

12. **Giudice di Gara (RDL).** Ha il compito di sovrintendere la gara per conto della Lega, collaborando con il Direttore di Gara.

**Clerk of the course)** Is the race supervisor for UISP, in cooperation with the Race Director

13. **Segretario di Gara.** Avrà cura di redigere tutta la documentazione riguardante la gara.

**Secretary of the Race.** He has to draw up all the documentation for the race

14. **Servizio cronometraggio.** Il cronometraggio sarà a cura di personale specializzato. Se mancante, il Direttore di Gara predispone le qualifiche a mezzo di batterie, per il cui schieramento si procederà per sorteggio.

**Timekeeping.** skilled staff will carry out timekeeping. If absent, the Race Director will gather riders in "batteries" for qualifying and drawing up determined by ballot.

15. **Servizio sanitario.** Per tutta la durata della manifestazione dovrà essere presente almeno una ambulanza, attrezzata al primo soccorso, e un medico.

**Medical Supply.** A Medical Doctor and an official Ambulance must be present during all the event.

16. **Norma transitoria.** La Commissione Minimoto si riserva di concedere deroghe al presente Regolamento Generale, al Regolamento Sportivo e al Regolamento Tecnico, per comprovati e validi motivi, mettendoli per iscritto. Modifiche e/o chiarimenti ai regolamenti e calendari, a campionato iniziato, possono intervenire per comprovati validi motivi di forza maggiore; in tal caso la Lega Motociclismo avrà cura di informare gli atleti iscritti e pubblicarle nel sito Internet [www.legamotouisp.com](http://www.legamotouisp.com) Per quanto non espresso nel presente Regolamento Generale, nel Regolamento Sportivo e nel Regolamento Tecnico valgono le disposizioni generali della Lega Motociclismo UISP. I regolamenti del Trofeo Italia sono applicabili ad altre manifestazioni su tutto il territorio Italiano.

**Temporary rules.** The Pocket Bike Commission reserves the right to accept derogations to the General Rules, to the Sporting Rules, to the Technical Rules for valid and confirmed reasons, putting them in writing. After the Championship has been started, because of circumstances beyond one's control, the Rules and Calendars can be modified or explained; in this case UISP shall inform the competitors and show the modifications on [www.legamotouisp.com](http://www.legamotouisp.com) If a matter is not provided for in these General Rules, in the Sporting Rules and Technical Rules, practice is to be determined by reference to the UISP general instructions. The Italian Trophy Rules can be used in Italy also for other events.

17. **Limite della traduzione.** I Regolamenti del Trofeo Italia Minimoto sono esposti anche in lingua Inglese; per qualsiasi controversia si farà riferimento al testo in Italiano. Nessuna responsabilità è assunta dalla Lega Motociclismo UISP per tutte gli errori, omissioni, o ambiguità nelle traduzioni.

**Translation limitations and disclaimer.** Warning: Translation may be imprecise and inaccurate in whole or in part. POCKETBIKETOP.COM website and its webpages are intended to be read in Italian. Any translation of the POCKETBIKETOP.COM website and its webpages may be imprecise and inaccurate in whole or in part.

While reasonable efforts are made to provide a translation, no liability and no responsibility are assumed by Pocketbiketop.com for any errors, omissions, or ambiguities in the translations.



# Lega Motociclismo UISP

## Trofeo Italia Minimoto 2009

### REGOLAMENTO SPORTIVO

### SPORTING RULES

- 1. Iscrizioni.** L'iscrizione al Trofeo Italia Minimoto si regolarizza, una sola volta per tutte le gare dell'anno, inviando l'apposito Modulo al referente della Commissione Nazionale Minimoto, entro 7 giorni dalla prima gara cui si partecipa. Non sono ammesse deroghe, per poter compilare gli elenchi a cura della Commissione e il servizio cronometraggio. Ad ogni partecipazione, l'Iscritto verserà la Tassa di Iscrizione, pari a Euro 50,00, entro l'orario previsto dal Programma di Gara.  
**Application and Entry fee.** For the Italian Pocket Bike Trophy the organizing association must receive the Application Forms in writing or by mail not later than 7 days prior to the first Competition date. The application is valid for all the competitions of the year. No derogation are admitted, in order to fill up the lists in time. The entry fee is € 50,00 for each presence, to be paid at the scheduled time following the Race Programme.
- 2. Classi.** La Classe è il gruppo di appartenenza dell'Atleta, in base all'età o al peso, o al tipo di propulsore della minimoto utilizzata; attualmente, quasi tutti i piloti utilizzano minimoto a 2 tempi; qualora si presentassero almeno 8 piloti con minimoto a 4 tempi o elettriche, con le caratteristiche fisiche di una delle classi del seguente elenco, si costituirà la relativa nuova Classe. Per essere costituita, una Classe deve avere almeno 8 iscritti, così raggruppati:
  - a) Pulcini 2T– da 8 anni a 11 anni
  - b) Primavera 2T– da 10 anni a 13 anni
  - c) Ragazzi 2T– da 12 anni a 16 anni
  - d) Senior A 2T– da 13 anni e oltre, senza limite di peso
  - e) Senior B 2T– da 13 anni e oltre, peso minimo del pilota Kg 66
  - f) Senior C 2T – da 13 anni e oltre, peso minimo del pilota Kg 80

#### **Note:**

- Tutte le età sono intese all'anno solare, solo gli 8 anni minimi devono essere compiuti.
- Ogni pilota può partecipare a una sola classe
- Il peso del pilota è inteso con l'abbigliamento protettivo. Al termine della gara è ammessa una tolleranza dell'1 %.
- I piloti con minimoto a 2 tempi, 4 tempi o elettriche devono gareggiare divisi tra loro.
- Gli Atleti di 10, 11 , 12 o 13 anni possono optare di gareggiare nella classe che meglio si addice alle proprie caratteristiche e preparazione.

**Classes.** The Class is the group the rider belongs to, on the ground of his age, weight, pocket bike engine; at present the most of the riders use a 2-stroke engine, in case of at least 8 riders with 4-stroke engine or electric pocket bike, and the physical features of one of the following classes, a new Class will set up:

- a) Chickens 2-stroke - from 8 to 11 years old
- b) Spring 2-stroke – from 10 to 13 years old
- c) Boys 2-stroke – from 12 to 16 years old
- d) Senior A 2-stroke – from 13 and over, no weight limit
- e) Senior B 2-stroke – from 13 and over, rider weight minimum kg.66
- f) Senior C 2 stroke – from 13 and over, rider weight minimum kg.80

#### **Important.**

- All the mentioned ages are considered “at the solar year” . Only for the age of minimum 8 years the riders must be 8

- Each rider can belong to one Class only
  - The rider weight has to be considered with protective clothing worn. At the end of the race a tolerance of 1% is allowed
  - The riders on pocket bikes with 2-stroke, 4-stroke or electric engine will ride in separate classes
  - The riders of 10, 11, 12 or 13 can choose the most suitable class for their features and preparation
3. **Assegnazione Titoli.** Il titolo di vincitore del Trofeo Italia Minimoto si assegna all'atleta che ottiene il punteggio totale più alto nella somma delle gare organizzate, distinte per Classe. Se al termine del campionato due o più conduttori hanno lo stesso punteggio, si dichiara meglio classificato chi ha riportato il maggior numero di vittorie, poi si considerano i secondi posti, poi i terzi eccetera. Non si possono sommare punti ottenuti in classi diverse.

Assegnazione punti

Points:

Posizione all'arrivo Arrival position	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Punti assegnati Points	125	100	80	65	55	50	45	40	35	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Posizione all'arrivo Arrival position	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Punti assegnati Points	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

**Awards Ceremony.** The Italian Pocket Bike Trophy will be assigned to the rider based on the sum of the points of all races, for each class.

If at the end of the Championship two or more riders obtain the same score the best classified will be the rider who gained more victories, then the second, third places etc... It is not admitted to sum points obtained in different Classes

4. **Qualifiche.** Le qualifiche cronometrate si disputano in due turni di 5/7 minuti ogni classe, a seconda della lunghezza del tracciato.

Per la posizione in griglia vale il miglior tempo assoluto ottenuto da ciascun pilota.

Nel caso una classe abbia un numero di iscritti superiori alla capienza della pista, nel numero di 5 o meno, i piloti saranno divisi in due gruppi e gli autori dei 7 tempi più veloci di ogni gruppo accederà alla gara finale; la Pole sarà occupata dall'autore del miglior tempo, il secondo posto dal migliore dell'altro gruppo e così via fino al 14° posto; gli esclusi disputeranno una batteria (corsa breve) per l'assegnazione dei restanti posti in griglia, che saranno assegnati in base all'Ordine di Arrivo della batteria. La batteria avrà una durata di circa il 60% della corsa finale.

Se gli eccedenti la capienza saranno 6 o più, si disputeranno 2 gare distinte; i piloti saranno divisi, per sorteggio, in 2 gruppi per le qualifiche; i migliori tempi (in numero uguale ogni gruppo) riempiranno la griglia per la Gara A, i restanti disputeranno la gara B. Rimane comunque a discrezione del Direttore di Gara stabilire i 2 gruppi, dopo le qualifiche.

I piloti della gara B prenderanno punti partendo dalla posizione successiva al numero dei qualificati per la gara A.

La gara B si disputerà prima della gara A e i primi 3 arrivati saranno premiati.

Dopo la prima manifestazione, i due gruppi delle batterie saranno composti secondo il sistema "Teste di Serie" in base alla Classifica Generale.

**Qualifying Practice.** Two (2) qualifying practice sessions will take place for each class. Each session must be 5/7 minutes, it depends from the track length.

The starting grid will be based on qualifying practice results, the fastest riders on the first row. If the number of riders exceeds the capacity of the track, in the number of 5 riders or less, the class is split into two several groups and the 7 fastest riders for each group will ride

the final race, with the fastest rider in Pole position, the best one of the second group in second position and so on till 14<sup>th</sup> place. The excluded riders will ride one round (short race) in order to assign the remaining places on the grid which will be assigned according to the round's arrival results. The round will go on for about the 60% of the final race duration. If the number of riders exceeds the capacity of the track in the number of 6 or more, the Organization must program two qualifying practice groups. If a class is split into several groups, these groups must be determined by ballot. Race A grid will be based on best timing results (same number each group), Race B grid will be based on the remaining riders. The Race Director decides groups combinations.

For the riders of Race B, the points will be assigned beginning from the rider position after the qualified riders number of Race A

Race B will take place before Race A and prizes will be assigned to the first 3 qualified riders.

After the first event the two rounds groups will be organised according to the "Teste di Serie" system according to the General results

5. **Procedura di partenza.** I piloti devono presentarsi presso il cancello di ingresso pista entro 10 minuti dall'inizio della corsa, per il montaggio dei transponders. Al segnale del Direttore di Gara essi si porteranno sulla propria posizione in griglia a motore spento, con tutta la moto dietro l'apposita marcatura di posizione; ultimata la predisposizione in griglia, il Direttore di Gara ordina la chiusura dei cancelli (eventuali ritardatari non potranno più accedere alla pista) e impartirà le ultime indicazioni per la partenza. Al segnale di via libera si procede celermente con 1 giro di riscaldamento e ricognizione per tornare in griglia, correttamente seduti sulla moto e coi motori accesi, dove il Direttore di Gara darà il Via. Il Via viene dato con lo spegnimento della luce rossa del semaforo (2/5 secondi dopo l'accensione) o con lo sventolio della bandiera Italiana (dall'alto verso il basso). Qualora una minimoto presenti avaria, la stessa e il pilota dovranno allontanarsi dalla zona di partenza. Solo nel caso di rottura del sistema di avviamento, saranno concessi 2 minuti per il ripristino.

**Start procedure.** Riders must be present at the entry gate not later than 10 minutes prior to the beginning of the race, for transponder systems assembly. At the signal of the Race Director riders take up their position on the grid, according to their practice results, with engine stopped and the front wheel of their motorcycle close to the line defining the grid position. After the starting grid is complete, the Race Director orders to close the gates (in case of late-comers they cannot enter the track anymore) and gives the last instructions for starting. At the "go-ahead" signal, riders quickly start the Warm Up lap. After coming back on the starting grid riders must take up their position, remaining on the motorcycle, keeping their engines running, and the official will give the starting-signal. The starting-signal is given when the starter red light switches off (2/5 seconds after red light switching on) or when the official waves the Italian flag. In case of bike damaging, the bike and the rider must go away from the starting area. Only in case of starting system breaking, 2 minutes will be given to the rider for the system replacement.

6. **La corsa.** Inizia con il segnale di via e termina con l'esposizione della bandiera a scacchi.  
**Race.** It starts with the starting-signal and finishes when the chequered flag is waved
7. **Corsa sospesa.** In caso di sospensione delle qualifiche cronometrate per pioggia o altro, queste verranno riprese al più presto ripartendo dalla interruzione. Se viene interrotta una batteria di qualifica entro i primi 3 giri, la batteria va ripetuta partendo da capo; se la batteria si interrompe prima del compimento del 75% dei giri previsti, si riprenderà quando possibile per terminarla, altrimenti viene considerata valida la classifica al giro precedente l'interruzione. Se la corsa (Finale) si sospende entro il compimento dei primi 3 giri, si riprenderà da capo, altrimenti si dovranno compiere i giri rimanenti con un nuovo schieramento in base alla classifica parziale; in questo caso, la classifica viene stilata con la

somma dei 2 Ordini di Arrivo (giri e tempi). Se la corsa viene sospesa dopo aver percorso il 75% dei giri previsti, la corsa si riterrà conclusa con la classifica stilata in base al giro precedente l'interruzione. Se la corsa viene interrotta dopo il compimento del 35% dei giri e prima del 75% , e per forza maggiore non può essere ripresa, la gara si ritiene conclusa e verrà assegnato il punteggio dimezzato. Se la corsa viene interrotta prima del compimento del 35% dei giri, e per forza maggiore non può essere ripresa, la gara si ritiene rinviata o annullata.

**Interruption of a race.** In case of interruption of qualifying practice due to climatic conditions or some other reason, the session will restart from the interruption moment as soon as possible. In case of a qualifying heat interruption within the first 3 laps, the heat shall restart from the beginning, if the heat interruption happens before the 75% of the total laps, the session will be restarted as soon as possible, otherwise the results at the lap before the interruption will be considered the valid ones. In case of interruption of the final race within the first 3 laps, it will be restarted from the beginning, otherwise the remaining laps will be done considering a new starting grid following the partial results: in this case the results take in consideration the 2 arrival orders (laps and timing). If the race is interrupted after the 75% of the total laps, the race will be considered finished and the final results will be the ones of the lap before the interruption. If the race is interrupted after the 35% and before the 75% of the total laps, and, because of acts of God it can not be restarted, the race will be considered finished and it will be assigned halved points. In case of interruption of the race before the 35% of the total laps and, because of acts of God it can not be restarted, the race is considered postponed or cancelled.

8. **Condotta di gara.** Durante la competizione, i conduttori non devono compiere manovre riprovevoli, sleali o pericolose. E' vietato impennare, procedere a zig-zag e compiere brusche manovre. Per nessun motivo è consentito percorrere la pista, o parte di essa, in senso contrario. I primi tre classificati, appena depositata la moto al Parco Chiuso, dovranno celermente portarsi alla premiazione. La minimoto può essere mossa solo dal proprio propulsore o dalla forza fisica dell'atleta, senza aiuti esterni.

**Behaviour during the race.** During the race riders must ride in a responsible manner which does not cause danger to other competitors or participants. Riders must not rear up, zigzag or make false movements. Riders must not ride or push their motorcycles in the opposite direction of the circuit. For each race, the riders placed in the first three positions leave their motorcycles in the Closed Park area and quickly go to the podium for the awards ceremony. A motorcycle can only be propelled by its own engine or the muscular effort of its rider, without any external help

9. **Distanze.** Le distanze massime da percorrere per la corsa sono: Pulcini Km. 8; Primavera Km. 10; Ragazzi Km. 12; Senior Km. 14;

**Distances.** The maximum distances to be ride for the race are: Chickens km.8, Spring km.10, Boys km. 12, Senior km 14

10. **Classificazione.** Si considera classificato il pilota che transita sotto la bandiera a scacchi avendo compiuto almeno il 75% dei giri del vincitore.

**Final Classification.** The rider who passes under the chequered flag is considered classified, if he has ridden at least the 75% of the winner laps

11. **Parco Chiuso.** I corridori dovranno alla fine di ogni prova o gara, con la massima sollecitudine e senza interferenza alcuna, portare le moto al parco chiuso per le verifiche tecniche. Il rifiuto comporta la squalifica. Su richiesta, la verifica tecnica deve essere praticata a porte chiuse. Le minimoto possono poi essere ritirate presentando la Licenza.

**Closet Park Area.** After the end of a practice or a race, riders must leave their motorcycles in the Closed Park Area as quick as possible, at the disposal of the official for the technical control. In case of refusal, it causes the rider disqualification. On request, the technical

control must take place behind closed-doors. On production of the License, the motorcycles can be taken collected.

12. **Premi.** I premi-gara sono di natura rappresentativa (coppe, medaglie, targhe ecc.) a discrezione dell'Organizzatore; vengono premiati i primi 3 classificati di ogni classe. Ai vincitori del Trofeo Italia UISP, inseriti nell'Albo D'Oro, si assegna certificazione.  
**Prizes.** Prizes are of representative nature (cups, medals, plates etc.) at the Organiser discretion. Prizes will be assigned to the first three qualified for each class. The Testimonial is assigned to the winners of the Italian UISP Trophy, included in the Roll of Honour.
13. **Accompagnatori.** I genitori e gli accompagnatori, durante lo svolgimento delle gare, devono tenere un comportamento corretto e non intervenire in pista per nessun motivo; nei casi di necessità sono presenti i Giudici e il Medico.  
**Companions.** Parents and companions, during races must properly behave and not interfere on the circuit for any reason. In case of need the Officials and the Doctor are present.
14. **Sosta ai box.** Il pilota che intende rientrare ai box deve segnalare la manovra a chi segue, alzando una mano o un piede, ed evitare brusche manovre.  
**Pit stop** Riders must sign when entering the pit lane, lifting the hand or foot, avoiding false movement
15. **Zona box.** Nella zona box, opportunamente segnalata, possono accedere solo gli addetti ai lavori e 1 accompagnatore per ogni pilota in pista, munito di pass e maggiorenne.  
**Pit area.** In this area, duly signalized, only qualified people and 1 companion for each rider can enter, holder of a valid pass and of age
16. **Pass meccanico.** Per ottenere il pass, l'accompagnatore dovrà presentarsi, in sede di Iscrizioni (vedi art. 1), con la tessera di Socio UISP, specialità motociclismo. Il pass è gratuito.  
**Passes Technician.** To obtain the pass, the companion must produce, during application (see Art.1), the UISP card, motorcycle speciality. The pass is free of charge.
17. **Sanzioni.**
- Partenza anticipata:** 1 giro di penalità. Si ha partenza anticipata quando la moto si muove prima del segnale di via, o viene posizionata più avanti nella posizione in griglia.
  - Partenza scomposta:** 1 giro di penalità.
  - Procedura irregolare ingresso al Parco Chiuso:** squalifica dalla gara. L'irregolarità recidiva comporta provvedimenti a cura degli organi preposti della Lega UISP
  - Irregolarità tecnica:** squalifica dalla gara. L'irregolarità recidiva comporta provvedimenti a cura degli organi preposti della Lega Motociclismo UISP
  - Peso pilota non conforme:** squalifica dalla gara. L'irregolarità recidiva comporta provvedimenti a cura degli organi preposti della Lega Motociclismo UISP
  - Comportamento pericoloso:** squalifica dalla gara. L'irregolarità recidiva comporta provvedimenti a cura degli organi preposti della Lega Motociclismo UISP.
  - Comportamento antisportivo:** squalifica dalla gara. L'irregolarità recidiva comporta provvedimenti a cura degli organi preposti della Lega Motociclismo UISP
  - Comportamento indecoroso:** squalifica dalla gara. L'irregolarità recidiva comporta provvedimenti a cura degli organi preposti della Lega Motociclismo UISP. Il pilota iscritto risponde, con la responsabilità oggettiva, anche per i propri accompagnatori.
  - Invasione in pista dell'accompagnatore:** squalifica e provvedimento disciplinare del pilota (per responsabilità oggettiva). Per nessun motivo il meccanico che si trova nella zona box o altri accompagnatori possono invadere la pista.
  - Inversione del senso di marcia:** squalifica e provvedimento disciplinare.
  - Perdita o rottura del silenziatore:** penalità di 10" sul tempo totale di gara

l. **Sanzione transitoria:** per quanto non contemplato, sarà il Direttore di Gara, in accordo con il Giudice di Gara, a emettere la sanzione.

**Sanctions.**

- a- **Anticipation of the start** (jump-start) 1 lap penalty. Jump-start is defined by the motorcycle moving forward when the red light(s) are on, or when the front wheel of the motorcycle is beyond the line defining the grid position
- b- **Improper Start.** 1 lap penalty
- c- **Irregular entry procedure to the Closed Park Area.** Disqualification from the race. In case of relapsing irregularity involves measures taken by UISP organs
- d- **Technical Irregularity.** Disqualification from the race. A relapsing irregularity involves measures taken by UISP organs
- e- **Irregular rider weight.** Disqualification from the race. A relapsing irregularity involves measures taken by UISP organs
- f- **Dangerous behaviour.** Disqualification from the race. A relapsing irregularity involves measures taken by UISP organs
- g- **Anti-sporting behaviour.** Disqualification from the race. A relapsing irregularity involves measures taken by UISP organs
- h- **Indecorous behaviour.** Disqualification from the race. A relapsing irregularity involves measures taken by UISP organs. The rider competitor is objectively responsible for his companions too
- i- **Track invasion by a companion.** Disqualification and disciplinary measures for the rider (objective responsibility). For no reason, the technician in the box area or a companion can invade the track.
- j- **Riding in opposite direction.** Disqualification and disciplinary measures
- k- **Silencer losing or breakage** 10" penalty will be added to the total race time
- l- **Temporary rules.** If a matter is not provided for in these Rules the Race Director together with the Clerk of the Course will apply sanction



# Lega Motociclismo UISP

## Trofeo Italia Minimoto 2009

### REGOLAMENTO TECNICO TECHNICAL RULES

1. **Motocicli ammessi.** Il Giudice e il Direttore Di Gara hanno facoltà di non accettare minimoto che presentino in tutto o in parte lavorazioni che possano pregiudicare la sicurezza dei piloti. La "minimoto" è una motocicletta di piccole dimensioni simile alle vere moto da corsa. In base al propulsore, le minimoto sono divise in tre categorie:

- a) minimoto con motore a scoppio a 2 tempi;
- b) minimoto con motore a scoppio a 4 tempi;
- c) minimoto con motore elettrico.

**Motorcycles specifications.** The Clerk of the Course and the Race Director have the authority to not accept any motorcycle which are completely or partly dangerous for the riders. Pocket bike is a small motorcycle similar to the real race bikes. On the basis of their propulsion, there are 3 pocket bikes categories:

- a) pocket bike equipped with 2-stroke internal combustion engine
- b) pocket bike equipped with 4-stroke internal combustion engine
- c) pocket bike equipped with electric engine

La minimoto deve rispettare le seguenti caratteristiche:

The pocket bike must obey to the following features:

- **Ciclistica:**

- **Bike frame**

- a) lunghezza totale (ingombro) massimo mm. 1.130
  - b) altezza totale (ingombro) massimo mm. 690
  - c) larghezza totale (ingombro) massimo mm. 600
  - d) telaio rigido, senza elementi ammortizzanti
  - e) ruote: diametro massimo mm. 280 – i cerchi e mozzi devono essere modelli in normale commercio, acquistabili regolarmente su listino di una Casa Costruttrice minimoto. Gomme libere.
  - f) impianti frenanti indipendenti devono essere presenti su entrambe le ruote; gli impianti (anteriore o posteriore, a filo o idraulico) devono essere nel completo (dalla leva alla pastiglia) originali del Costruttore della minimoto in cui alloggia, acquistabili regolarmente su catalogo della Casa Costruttrice.
  - g) i perni di fissaggio delle ruote sono ammessi solo in acciaio
  - h) le leve devono avere le estremità con ingrossamenti ben arrotondati
  - i) carenature, scocche, serbatoi e rivestimenti vari sono ammessi solo in materiale plastico o vetroresina, sono vietati tutti i metalli e la fibra di carbonio. Tutti gli spigoli e i bordi vanno ben arrotondati.
  - j) interruttore di spegnimento sempre funzionante, di colore rosso, fissato sul manubrio
  - k) Il numero di gara, che viene assegnato all'iscrizione della prima corsa e rimane uguale per tutta la durata del Trofeo, deve essere inequivocabilmente visibile, in contrasto con la tabella porta numero e ben definito in almeno 2 punti del motociclo, (frontale e sul codino). Il numero 1 spetta al vincitore dell'anno precedente. Sull'anteriore le cifre devono essere alte almeno cm. 8, ai lati cm. 6
  - l) protezioni antinfortunio devono essere presenti per il disco freno anteriore e la catena
- a) total length (overall dimensions) max mm 1130
  - b) total height (overall dimensions) max mm 690
  - c) total width (overall dimensions) max mm 600
  - d) rigid frame without vibration damper components

- e) wheels and tyres: dimension of wheel with tyre max diameter mm 280 – rims and hubs must be from serial production of motorcycle producer. Tyres can be with or without profile.
- f) Braking System. Motorcycle must be equipped by two independent concentrically operating brakes, one brake is for the front wheel and second brake for the rear wheel; the braking system (front or rear hydraulically or cable controlled) must completely be (from lever to pads) from serial production of the motorcycle (where they are mounted) producer.
- g) Wheels lock axles must be made of steel
- h) Each lever must have a ball ending
- i) Lining, fairing, tanks and any covering must be made of plastic material or glass fiber, no metal or carbon fiber. Sharp edges must be well-rounded.
- j) For all classes, a kill switch, red colour, must be placed on the left or right side of the steering bar, and must securely stop the running engine
- k) The race number is assigned in the occasion of the first race application and it's the same for all the Trophy period. The numbers must be of a contrasting colour to the number plate. The numbers must be placed at least 2 sides of the motorcycle (front and on the tail). Number 1 is assigned to the winner of the previous year. Front number must be at least 80mm high, side numbers at least 60mm high
- l) Accident-prevention measures: the front wheel brake disc must be covered to prevent physical contact with the brake disc; the chain must be covered by responsible way from the footrest, a chain guard must be fitted in such a way as to prevent any direct physical contact possible between the chain-run and the sprockets

- **Motore a 2 tempi:**

- **2-stroke engine**

- a) motore monocilindrico e monomarcia
- b) cilindrata massima cc. 51; nella misura della cilindrata, il  $\pi$  corrisponde a 3,1416
- c) accensioni solo analogiche, nei cui valori compresi tra 5.000 e 14.000 Rpm è ammesso un ritardo massimo di 5 gradi
- d) carburatori con diffusore cilindrico; sono vietati carburatori a depressione, a membrana o a farfalla.
- e) Induzione della miscela diretta nel carter, controllata da valvola lamellare
- f) Il carburante utilizzato deve essere benzina senza piombo, dai normali distributori
- g) Sul motore sono vietati meccanismi atti a variare volumi, anticipi, travasi e scarico
- h) La frizione di trasmissione deve funzionare a secco e trasmettere il moto con la propria forza centrifuga
- i) Trasmissione finale solo a mezzo di catena tra un pignone e una corona; sono vietati meccanismi atti alla variazione della trasmissione (cambio, variatore ecc.)
- j) silenziatore efficiente e sempre ben revisionato; limiti fonometrici: dBA 96 a 8.000 giri e dBA 115 al massimo regime, con tolleranze: dopo le prove 2 dBA; dopo la gara 3 dBA. Le misurazioni si effettuano con il fonometro posto a cm. 50 dall'uscita dello scarico, alla stessa altezza e con un angolo di 45'
- k) unico liquido consentito per il raffreddamento è l'acqua pura
- l) per i motori contenenti oli lubrificanti, gli sfiati devono terminare in adeguato serbatoio di raccolta ben fissato alla moto; tali serbatoi devono essere vuotati prima di entrare in pista
- m) Durante lo svolgimento delle manifestazioni è vietato utilizzare accessori elettronici (telemetria, sistemi di cronometraggio, auricolari eccetera); è ammesso il semplice contagiri e/o sonde misurazione calore.
- a) single cylinder engine, only single gear
- b) max displacement 51cc; by measuring the cylinder capacity, the figure  $\pi = 3,1416$
- c) analogue ignition system only: in their values (from 5000 to 14000 Rpm) a delay of max 5° is allowed

- d) carburettor with cylindrical diffuser: not allowed depression, membrane or butterfly carburettors
  - e) directly fuel inlet in the engine cover, reed valve controlled,
  - f) As fuel only Lead free gasoline may be used
  - g) On the motorcycle are not allowed mechanisms to modify volumes, spark lead, cylinder ports and exhaust system
  - h) Equipped by centrifugal dry clutch
  - i) Transmission by chain between a pinion and a sprocket only; it is not allowed any mechanism to modify transmission, as gear system, speed regulator etc...
  - j) Well-run and overhauled silencer; max noise limit dB/A 96 at 8.000 RPM and 115 dB/A at max RPM; tolerances: after practice 2dB/A; after race 3dB/A. Noise test must be conducted with the microphone placed at 50cm from the exhaust pipe, same high, at an angle of 45°
  - k) Only pure water as liquid of the cooling circuit
  - l) In case of engines with lubricant oil inside, the breathers must end in an adequate tank secured to the bike. Empty this tank before enter the track.
  - m) During the events no electronic device (telemetry, timekeeping systems, auriculars etc...) is allowed; only revolution counter and/or heat gauging drill are allowed
- **Motore a 4 tempi**
  - **4-stroke engine**
- a) motore monocilindrico e monomarcia
  - b) cilindrata massima cc. 110; nella misura della cilindrata, il  $\pi$  corrisponde a 3,1416
  - c) accensioni solo analogiche, nei cui valori compresi tra 5.000 e 14.000 Rpm è ammesso un ritardo massimo di 5 gradi
  - d) carburatori con diffusore cilindrico; sono vietati carburatori a depressione, a membrana o a farfalla.
  - e) Il carburante utilizzato deve essere benzina senza piombo, dai normali distributori
  - f) Sono vietati meccanismi atti a variare volumi, anticipi, travasi e scarico
  - g) La frizione deve funzionare a secco e trasmettere il moto con la propria forza centrifuga
  - h) Trasmissione finale solo a mezzo di catena tra un pignone e una corona; sono vietati meccanismi atti a variare la trasmissione (cambio, variatore ecc.)
  - i) silenziatore efficiente e sempre ben revisionato; limiti fonometrici: dBA 96 a 6.000 giri e dBA 115 al massimo regime, con tolleranze: dopo le prove 2 dBA; dopo la gara 3 dBA. Le misurazioni si effettuano con il fonometro posto a cm. 50 dall'uscita dello scarico, alla stessa altezza e con un angolo di 45'
  - j) unico liquido consentito per il raffreddamento è l'acqua pura
  - k) per i motori contenenti oli lubrificanti, gli sfiati devono terminare in adeguato serbatoio di raccolta ben fissato alla moto; tali serbatoi devono essere vuotati prima di entrare in pista
  - l) Durante lo svolgimento delle manifestazioni è vietato utilizzare accessori elettronici (telemetria, sistemi di cronometraggio, auricolari eccetera); è ammesso il semplice contagiri e/o sonde misurazione calore.
- a) **single cylinder engine. Only single gear**
  - b) **max displacement 110cc; by measuring the cylinder capacity, the figure  $\pi = 3,1416$**
  - c) **analogue ignition system only: in their values (from 5000 to 14000 Rpm) a delay of max 5° is allowed**
  - d) **carburettor with cylindrical diffuser: depression, membrane or butterfly carburettors are not allowed**
  - e) **As fuel only Lead free gasoline may be used**
  - f) **On the motorcycle mechanisms to modify volumes, spark lead, cylinder ports and exhaust system are not allowed**
  - g) **Equipped by centrifugal dry clutch**
  - h) **Transmission by chain between a pinion and a sprocket only; mechanism to modify transmission, as gear system, speed regulator etc.,, are not allowed**

- i) Well-run and overhauled silencer; max noise limit dB/A 96 at 6.000 RPM and 115 dB/A at max RPM; tolerances: after practice 2dB/A; after race 3dB/A. Noise test must be conducted with the microphone placed at 50cm from the exhaust pipe, same high, at an angle of 45°
- j) Only pure water as liquid of the cooling circuit
- k) In case of engines with lubricant oil inside, the breathers must end in an adequate tank secured to the bike. Empty this tank before enter the track.
- l) During the events no electronic device (telemetry, timekeeping systems, auriculars etc...) is allowed; only revolution counter and/or heat gauging drill are allowed

- **Motore elettrico:**

- **Electric engine**

a) Il regolamento tecnico è attualmente allo studio.

a) Study now the Technical Rules

2. **Limitazioni particolari:**

**Special restrictions**

- **Classe Pulcini, motore 2 tempi:**

- **Chickens Class, 2-stroke engine**

a) Motore raffreddato ad aria, con una flangia d'acciaio limitatrice nello scarico (vedere disegno), posta tra il cilindro e la marmitta, avente foro circolare di massimo mm. 10; le guarnizioni, ammesse in qualunque materiale, devono garantire la tenuta a eventuali sfiati.

b) Cilindrata massima cc. 41

c) Carburatore obbligatorio marca Dell'Orto, modello SHA 14-14L, con diffusore cilindrico di massimo mm. 14,000

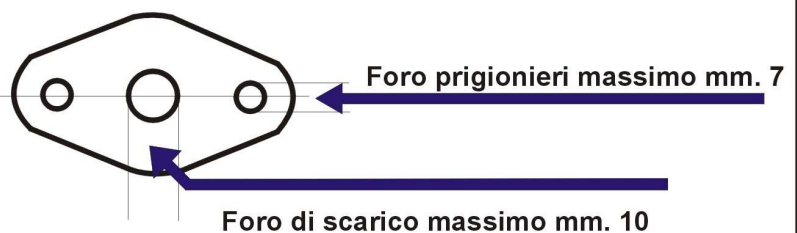
a) air cooled engine, equipped with a limiting steel flange device (see the draw), placed between the cylinder and the exhaust, with a circular hole max 10mm diameter; seals must assure sealing to eventual drops

b) max displacement 41cc

c) carburettor Dell'Orto is the only one allowed, SHA 14-14L model, with circular diffuser max 14mm diameter

**Flangia d'acciaio limitazione scarico motore classe Pulcini 2T**

Dello spessore minimo di mm. 2,500, con foro di scarico cilindrico e in asse con i fori per i prigionieri; le guarnizioni e le viti ben strette devono impedire sfiati. Le misure minime o massime sono senza tolleranza.



Chickens Class – 2-stroke engine Limiting steel flange device

Flange 2,5 mm thickness minimum

Cylindrical and on the same axis outlet hole

With studs holes;

Seals and screws tightly hold, in order to prevent any drops

Max and minimum measures without tolerance

Studs hole 7mm max

Outlet hole 10mm max

- **Classe Pulcini, motore 4 tempi:**

- **Chicken Class, 4-stroke engine**

- a) Motore raffreddato ad aria, con una boccia di riduzione tra il carburatore e il condotto di aspirazione avente foro cilindrico di massimo mm. 10 e della lunghezza minima di mm. 5
- b) Testata con monoalbero a camme e 2 valvole
- c) Cilindrata massima cc. 90
- d) Carburatore con diffusore circolare di massimo  $\emptyset$  mm. 15
- a) air cooled engine, equipped with a restrictor bushing placed between the carburettor and the suction duct, with circular hole 10 mm max diameter, 5mm minimum length
- b) engine head equipped with one single camshaft and 2 valves
- c) max displacement 90cc
- d) carburettor with circular diffuser 15mm max diameter

- **Classe Pulcini, ciclistica:**

- **Chickens Class, bike frame**

- a) Trasmissione dei freni, obbligatoria meccanica (a filo)
- b) Posizione delle leve dei freni tale da consentire una buona presa alle manine.
- c) Il conduttore deve essere in grado, dalla posizione in sella, di poggiare a terra la pianta di entrambi i piedi
- a) Braking system, by mechanical transmission only (cable controlled)
- b) Brake levers placed in such a position to assure a firm hands grip
- c) The rider must be able, sitting on the bike, to lean on the ground both soles

- **Classe Primavera, motore 2 tempi:**

- **Spring Class, 2-stroke engine**

- a) Motore raffreddato ad aria
- b) Cilindrata massima cc. 41
- c) Carburatore obbligatorio marca Dell'Orto, modello SHA 14-14L, con diffusore cilindrico di massimo mm. 14,000
- a) air cooled engine
- b) max displacement 41cc
- c) carburettor Dell'Orto only, model SHA 14-14L, equipped with cylindrical diffuser 14mm max diameter

- **Classe Primavera, motore 4 tempi:**

- **Spring Class, 4-stroke engine**

- a) Motore raffreddato ad aria
- b) Testata con monoalbero a camme e 2 valvole
- c) Cilindrata massima cc. 90
- d) Carburatore con diffusore circolare di massimo  $\emptyset$  mm. 15
- a) air cooled engine
- b) engine head equipped with camshaft and 2 valves
- c) max displacement 90cc
- d) carburettor equipped with circular diffuser 15mm max diameter

- **Classe Primavera, ciclistica:**

- **Spring Class, bike frame**

- a) Trasmissione dei freni, obbligatoria meccanica (a filo)
- a) Braking system, by mechanical transmission only (cable controlled)

- **Classe Ragazzi, motore 2 tempi:**

- **Boys Class, 2-stroke engine**

- a) Motore raffreddato ad aria
- b) Cilindrata massima cc. 51

- c) Carburatore obbligatorio marca Dell'Orto, modello SHA 14-14L, con diffusore cilindrico di massimo mm. 14,000
  - a) air cooled engine
  - b) max displacement 51cc
  - c) carburettor Dell'Orto only, model SHA 14-14L, equipped with cylindrical diffuser 14mm max diameter

- **Classe Ragazzi, motore 4 tempi:**

- **Boys Class, 4-stroke engine**

- a) Motore raffreddato ad aria
- b) Testata con monoalbero a camme e 2 valvole
- c) Cilindrata massima cc. 90
- d) Carburatore con diffusore circolare diametro libero
  - a) air cooled engine
  - b) engine head equipped with mono-camshaft and 2 valves
  - c) max displacement 90cc
  - d) carburettor equipped with circular diffuser free diameter

- **Classe Ragazzi, ciclistica:**

- **Boys Class, bike frame**

- b) Trasmissione dei freni, obbligatoria meccanica (a filo)
  - a) Braking system, by mechanical transmission only (wire controlled)

3. **Verifiche tecniche.** L'Organizzazione ha facoltà di effettuare verifiche tecniche in qualsiasi momento durante la manifestazione e al termine di qualifiche e gare. Il pilota, o chi per lui, è tenuto a smontare le parti del motociclo da verificare che saranno visionate dal Giudice Di Gara. Il rifiuto viene considerato irregolarità tecnica.

**3 Technical inspection.** The Organization has the authority to carry out a technical inspection in any moment of the event and after qualifying practice and races. The rider or his technician must disassembly the parts of the motorcycle for control and inspection by the Clerk of the Course. In case of refusal it means technical irregularity

4. **Reclamo.** Entro 15 minuti dopo la fine della corsa, l'iscritto può presentare un reclamo (se tecnico accompagnato dalla tassa di Euro 50,00 per ogni parte da verificare) al Direttore Di Gara che eseguirà i controlli del caso; con l'esito positivo la tassa viene resa

4. **Protest.** Within 15 minutes after the end of the race, the applicant rider can submit a protest (in case of technical protest together with a fee of euro 50,00 for each part to be inspected) to the Race Director who will keep a specific control on the parts. If there is a positive result, the fee will be reimbursed.

5. **Abbigliamento protettivo.** In pista è sempre obbligatorio indossare: casco integrale o jet con mentoniera omologato, giacca antistrappo o maglia con paragoniti, guanti coprenti tutta la mano, pantaloni con ginocchiere o parastinchi, scarpe coprenti la caviglia, paraschiena (chi si avventura in pista senza le protezioni lo fa a proprio rischio e pericolo). Tuttavia è consigliato servirsi di tuta adeguata, in vendita nei negozi specializzati. **Non risparmiarsi sulla qualità del casco.**

**5. Protective clothing.** On the track it's compulsory to wear an helmet of full face jet type equipped with homologated chin-guard, a rent-proof jacket or a vest with elbows protection, gloves covering completely the hand, trousers with knees or shins protections, boots covering ankle, back protector (the riders who enter the track without protective clothing, it's at one's own risk). In any case it is advisable to use an adequate suit, sold in the specialized shops. **Not to spare oneself for the helmet quality.**

6. **Costruttori.** La Marca della minimoto e del propulsore è libera

**6. Manufacturers.** Pocket bike and engine brand are free

## 10 utili regole sul casco

### Helmet: 10 useful rules

1. Scegliere la taglia giusta misurando la sommità della testa
2. Verificare che non ci sia gioco lateralmente
3. Stringere bene il cinturino
4. Con la testa piegata in avanti provare a sollevare il casco per assicurarsi che non possa essere tolto in questo modo (vedi figura)

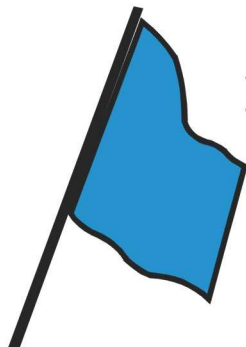


5. Verificare di poter guardare bene al di sopra della spalla
6. Assicurarsi che non ci siano ostacoli alla respirazione e non coprire naso e bocca
7. Non usare sciarpe sul collo o sotto il cinturino
8. Assicurarsi che la visiera possa essere aperta indossando i guanti
9. Assicurarsi che la parte posteriore protegga bene la nuca
10. Acquistare il migliore ci si possa permettere
  1. choose the right size, measuring the top of the head
  2. check there must be not side clearance
  3. tighten the strap
  4. bending your head, try to raise the helmet, to be sure it can not be removed in this way (see the pictures)
  5. check if you can see well beyond the shoulder
  6. check if you can freely breathe and don't cover nose and mouth
  7. don't use scarf on the neck or under the helmet strap
  8. check if, when wearing gloves, you can easily open the face shield
  9. check if the back side of your helmet, cover well the nape
  10. Buy the best you can afford

# Le bandiere di segnalazione



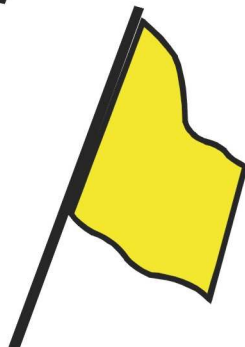
Bandiera Nazionale:  
segnale di partenza  
quando viene  
abbassata



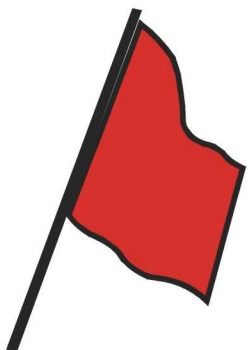
Bandiera blu:  
agevolare il sorpasso  
al pilota che segue



Bandiera a scacchi  
bianchi e neri:  
segnale di arrivo  
di fine corsa o fine  
prove



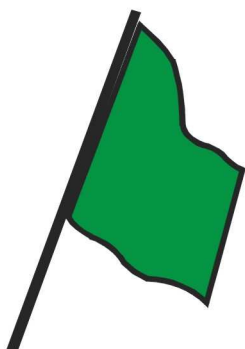
Bandiera gialla:  
pericolo! Divieto  
di sorpasso; se è  
agitata il pericolo  
è immediato



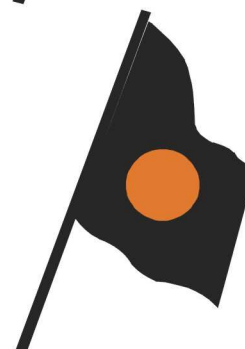
Bandiera rossa:  
sospensione gara o  
prove;  
arresto immediato  
di tutti i conduttori;  
rallentare e portarsi  
fuori dalla pista.



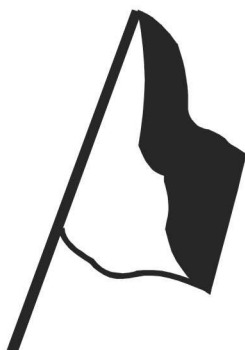
Bandiera a strisce  
gialle e rosse:  
pista scivolosa; indica  
presenza sull'asfalto  
di olio, polvere,  
pioggia eccetera.



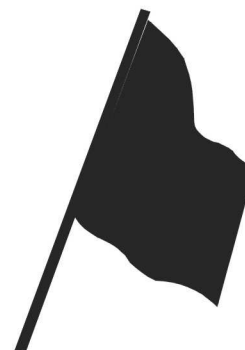
Bandiera verde:  
via libera



Bandiera nera  
con disco arancio:  
indica al pilota indicato  
che deve fermarsi al box  
e ripristinare un guasto  
che può mettere a rischio  
l'incolumità propria  
o di altri piloti



Bandiera bianca e  
nera: viene data al  
pilota una sola volta  
per comportamento  
antisportivo; alla  
prossima infrazione  
gli verrà data la  
bandiera nera



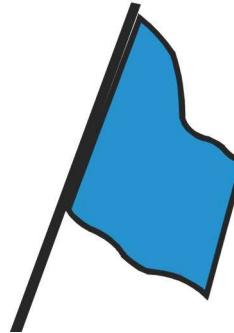
Bandiera nera:  
squalifica; viene  
esposta assieme  
al numero di gara;  
il pilota deve  
tornare ai box  
entro il giro  
successivo

# Le bandiere di segnalazione

## FLAGS RULES



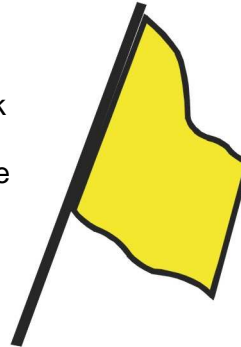
**National Flag**  
It is normally used to start the race. The starting signal should be given by lowering the flag.



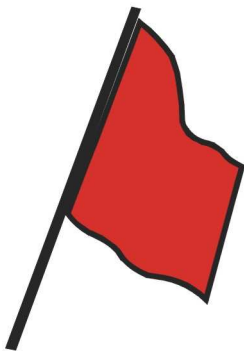
**Blue flag.**  
Shown waved to a slower rider(s) who is (are) about to be overtaken by a faster rider. The slower rider must allow the following rider to pass at the earliest opportunity



**Chequered black and white flag**  
Must be shown waved at the finish line on the track level and indicates the finish of a race or practice session



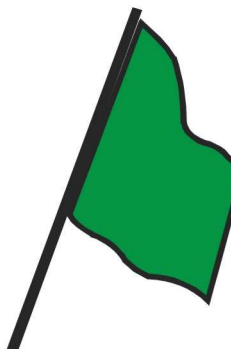
**Yellow flag**  
Indicates danger ahead, on or nearby the track.



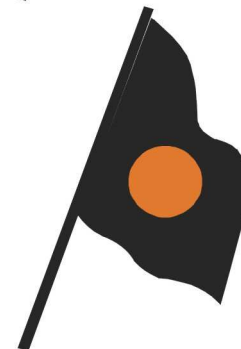
**red flag**  
it indicates that the race or practice is being interrupted. All drivers are required to slow down immediately and proceed to the pit lane



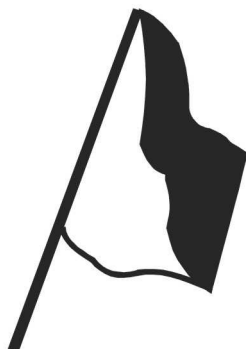
**Yellow flag with red stripes**  
It informs drivers that there is a deterioration of adhesion due to oil, water or gravel on the track.



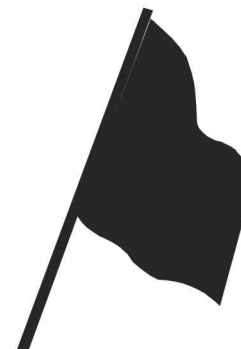
**Green flag**  
The track is clear



**Black flag with orange disk**  
It informs the rider whose motorcycle number is displayed that his motorcycle has mechanical problems likely to endanger himself or others and means that he must stop at his pit on the next lap



**Black and white flag, diagonally divided,**  
It is displayed with the motorbike number to indicate a penalty for unsportsmanlike conduct. It is used one time only for a rider: in case of a second violation it will be shown black flag



**Black flag.**  
Disqualification. It is shown with the motorbike number to indicate that the driver must stop at his pit on the next approach to the pit entry.